

# DODATOK Č. 1 KU KÚPNEJ ZMLUVE Č. 2015/3000/2922

I.	Slovenské elektrárne, a.s.
sídlo:	Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava
IČO:	35 829 052
DIČ:	2020261353
IČ DPH:	SK2020261353
zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B
konajúca:	Nicola Cotugno, predseda predstavenstva
bankové spojenie:	Ing. Branislav Strýček, podpredsa predstavenstva
Číslo účtu:	
IBAN:	
BIC:	
ako predávajúci na strane jednej (ďalej len „Predávajúci“)	

a

II.	VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK
sídlo:	P.O. BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava
IČO:	00 156 752
DIČ:	2020480198
IČ DPH:	SK2020480198
zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Pš, Vložka č.: 32/B
konajúca:	Ing. Andrej Kasana, PhD., poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	2921123848/1100
IBAN:	SK45 1100 0000 0029 2112 3848
BIC:	TATRSKBX
ako kupujúci na strane druhej (ďalej len „Kupujúci“ a spolu s Predávajúcim ďalej len „Zmluvné strany“)	

uzatvárajú tento dodatok (ďalej len „Dodatok“) ku kúpnej zmluve č. 2015/3000/2922 zo dňa 4. marca 2015 uzavretej v zmysle § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Kúpna zmluva“):

## Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 4. marca 2015 Kúpnu zmluvu č. 2015/3000/2922, ktorej predmetom bol prevod vlastníckeho práva k drobnému majetku uvedenom v znaleckom posudku č. 9/2015 vypracovaného znaleckou organizáciou [REDAKOVANÉ] dňa 25. 2. 2015 (ďalej len „Znalecký posudok“) v súvislosti s ukončením Zmluvy o prevádzke [REDAKOVANÉ] uzavretej medzi zmluvnými stranami dňa 10. marca 2006 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 17. júla 2006 (ďalej len „Zmluva o prevádzke [REDAKOVANÉ]“) z dôvodu výpovede doručenej Kupujúcim dňa 4. decembra 2014.

2. Predmetom Dodatku je doplnenie majetku, ktorý bol skutočne odovzdaný Predávajúcim a prevzatý Kupujúcim, avšak nebol zachytený v Preberacom protokole – Protokol o odovzdaní a prevzatí majetku [REDACTED] podľa Zmluvy o prevádzke [REDACTED] do správy Kupujúceho dňa 3.3.2015 a s tým spojená úprava Kúpnej ceny v článku III. Kúpnej zmluvy.

## Článok II. Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prílohe č. 1 Kúpnej zmluvy sa dopĺňajú nasledovné položky, ktoré boli Predmetom kúpy a zároveň došlo k odovzdaniu majetku Kupujúcemu:

Por. č.	Inventárne číslo	Názov zariadenia	Dátum obstarania	OC celkom bez DPH	VŠH (€) bez DPH
1	1549003003340001	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
2	1549003003340002	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	10/02/2015	167,48 €	167,48 €
3	1549003003340003	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
4	1549003003340004	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	10/02/2015	167,48 €	167,48 €
5	1549003003340005	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
6	1549003003340006	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	10/02/2015	167,48 €	167,48 €
7	1549003003340007	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
8	1549003003340008	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
9	1549003004470001	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	11/02/2015	167,48 €	167,48 €
10	1549003004470002	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	11/02/2015	167,48 €	167,48 €
11	1549003007680001	HORAK K TRANSPORT 1500 TIG/4M	13/02/2015	378,00 €	378,00 €
12	1549003024610001	TEPLOMER S VLHKOMEROM HYDROMETER T 899	27/02/2015	169,00 €	169,00 €
13	1549003025550001	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
14	1549003025550002	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
15	1549003025550003	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
16	1549003025550004	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
17	1549003025550005	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
18	1549003025570001	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
19	1549003025570	KLIESTE KNIPEX	27/02/2015	155,15 €	155,15 €



	002	MULTICRIMP 973302			
20	1549003025570 003	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
21	1549003025570 004	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
22	1549003025570 005	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
Spolu				3 425,60 €	3 425,60 €

Obstarávacia cena bez DPH (OC celkom bez DPH) vyššie uvedených položiek majetku spolu bola stanovená v zmysle platnej daňovej a účtovnej legislatívy a všeobecná hodnota bez DPH (VŠH (€) bez DPH) vyššie uvedených položiek majetku spolu je určená ako zostatková hodnota podľa platnej daňovej a účtovnej legislatívy s prihliadnutím na vyššie uvedený dátum obstarania majetku a jeho prípadné opotrebenie. Vzhľadom na uvedené sa Kúpna cena v článku III. Kúpnej zmluvy zvyšuje o sumu **3.425,60 EUR** bez DPH (slovom tritisícštyristodvadsaťpäť eur šesťdesiat eurocentov).

2. Kúpna cena v článku III. Kúpnej zmluvy sa v zmysle odseku 1 tohto článku Dodatku upravuje zo sumy **92.457,56 EUR** bez DPH (slovom deväťdesiatdvatisícštyristopäťdesiatsedem eur päťdesiatšesť eurocentov) na sumu **95.883,16,- EUR** bez DPH (slovom deväťdesiatpäťtisícosemstoosemdesiattri eur šesťdesiat eurocentov). Vzhľadom na uvedené skutočnosti je Kúpna cena v článku III. Kúpnej zmluvy za Predmet kúpy nadobudnutý Kupujúcim od Predávajúceho na základe Kúpnej zmluvy v znení Dodatku vo výške **95.883,16,- EUR** bez DPH (slovom deväťdesiatpäťtisícosemstoosemdesiattri eur šesťdesiat eurocentov).

3. Predávajúci sa zaväzuje vystaviť opravnú faktúru k faktúre č. 1511000848 zo dňa 11.3.2015 do **3** kalendárnych dní od účinnosti Dodatku. Opravná faktúra v zmysle Dodatku musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, údaje v zmysle Obchodného zákonníka, údaje v zmysle Dodatku, číslo Dodatku a číslo bankového účtu Predávajúceho uvedené v Dodatku.

4. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť Predáváčemu doplatok Kúpnej ceny v sume **3.425,60 EUR** bez DPH (slovom tritisícštyristodvadsaťpäť eur šesťdesiat eurocentov), t.j. **4.110,72 EUR** s DPH (slovom štyritisícstodesať eur sedemdesiatdva eurocentov) v zmysle odseku 1 tohto článku Dodatku na účet Predávajúceho do **20** dní odo dňa vystavenia opravnej faktúry. Ak posledný deň splatnosti faktúry pripadne na deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, posúva sa dátum splatnosti na najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň splnenia peňažného záväzku Kupujúceho sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Kupujúceho.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Prílohou Dodatku je:

Príloha č. 1 – Dodatočný preberací protokol.

2. Podpisom Dodatku Zmluvné strany potvrdzujú, že k odovzdaniu a prevzatíu Predmetu kúpy uvedeného v článku II. odsek 1. Dodatku došlo ku dňu ukončenia Zmluvy o prevádzke [REDACTED] v rozsahu uvedenom v článku II. odsek 1. Dodatku, čo potvrdzuje oboma Zmluvnými stranami podpísaný Dodatočný preberací protokol, ktorý tvorí Prílohu č. 1 Dodatku, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Dodatku.



3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov, dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Dodatku.

4. Nakoľko Kupujúci je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov, Zmluvné strany súhlasia s tým, že Dodatok a daňové doklady súvisiace s Dodatkom budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy a faktúry ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ust. § 5a a § 5b. Za tým účelom Predávajúci udeľuje Kupujúcemu súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli, ich spôsobilosť uzavrieť Dodatok nie je ničím obmedzená, Dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa 20.4.2016.....

V Bratislave, dňa .....

**Predávajúci:**

**Kupujúci:**

[Redacted signature]

Nicola Cotugno  
predseda predstavenstva  
Slovenské elektrárne, a.s.

[Redacted signature]

Ing. Andrej Kasana, PhD.  
poverený výkonom funkcie generálneho  
riaditeľa  
VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK

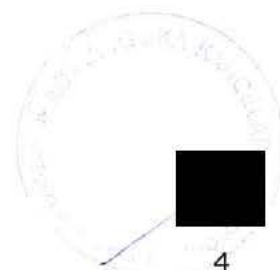
[Redacted signature]

Ing. Branislav Strýček  
podpredseda predstavenstva  
Slovenské elektrárne, a.s.

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]





## Príloha č. 1 – Dodatočný preberací protokol

Odovzdávajúci: Slovenské elektrárne, a.s., so sídlom Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B, zastúpený: Nicola Cotugno, predseda predstavenstva a Ing. Branislav Strýček, podpredseda predstavenstva

Preberajúci: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK, so sídlom P.O. BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava, IČO: 00 156 752, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: PŠ, Vložka č.: 32/B, zastúpený: Ing. Ladislavom Lazárom, generálnym riaditeľom štátneho podniku

Odovzdávajúci svojím podpisom potvrdzuje odovzdanie nižšie identifikovaného drobného majetku Preberajúcemu v deň ukončenia Zmluvy o prevádzke [REDAKOVANÉ] a Preberajúci svojím podpisom potvrdzuje prevzatie nižšie identifikovaného drobného majetku od Odovzdávajúceho v deň ukončenia Zmluvy o prevádzke [REDAKOVANÉ]

P.č.	Inventár. číslo	Názov zariadenia	Dátum obstarania	OC celkom bez DPH	VŠH (€) bez DPH
1	1549003003340001	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
2	1549003003340002	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	10/02/2015	167,48 €	167,48 €
3	1549003003340003	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
4	1549003003340004	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	10/02/2015	167,48 €	167,48 €
5	1549003003340005	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
6	1549003003340006	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	10/02/2015	167,48 €	167,48 €
7	1549003003340007	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
8	1549003003340008	SADA ZAVITNIKOV M 1-II HSS M3-12	10/02/2015	89,54 €	89,54 €
9	1549003004470001	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	11/02/2015	167,48 €	167,48 €
10	1549003004470002	SADA ZAVITNIKOV M 2-II HSS M12-20	11/02/2015	167,48 €	167,48 €
11	1549003007680001	HORAK K TRANSPOCKET 1500 TIG/4M	13/02/2015	378,00 €	378,00 €
12	1549003024610001	TEPLOMER S VLHKOMEROM HYDROMETER T 899	27/02/2015	169,00 €	169,00 €
13	1549003025550001	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
14	1549003025550002	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
15	1549003025550003	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
16	1549003025550004	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
17	1549003025550005	KLIESTE 220 KNIPEX KRIMPOVACIE 975309	27/02/2015	163,55 €	163,55 €
18	1549003025570001	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
19	1549003025570002	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
20	1549003025570003	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €

21	1549003025570004	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
22	1549003025570005	KLIESTE KNIPEX MULTICRIMP 973302	27/02/2015	155,15 €	155,15 €
<b>SPOLU</b>				<b>3 425,60 €</b>	<b>3 425,60 €</b>

**Odovzdávajúci:**



Nicola Cotugno  
predseda predstavenstva  
Slovenské elektrárne, a.s.



Ing. Branislav Strýček  
podpredseda predstavenstva  
Slovenské elektrárne, a.s.

**Preberajúci:**



Ing. Andrej Kasana, PhD.  
poverený výkonom funkcie generálneho  
riaditeľa  
VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK